

長銷熱賣數年
全球銷量超過30萬冊！

淺顯易懂的文字×視覺式報表呈現，
讓你輕鬆解讀所有名詞和數字，
不必再擔心掉入財報陷阱裡。

財務報表 這樣看就 對了！

108個看報表的關鍵、訣竅與注意事項。

翰·崔西／著 張淑芳／譯

by JOHN A. TRACY



HOW TO READ
A FINANCIAL REPORT

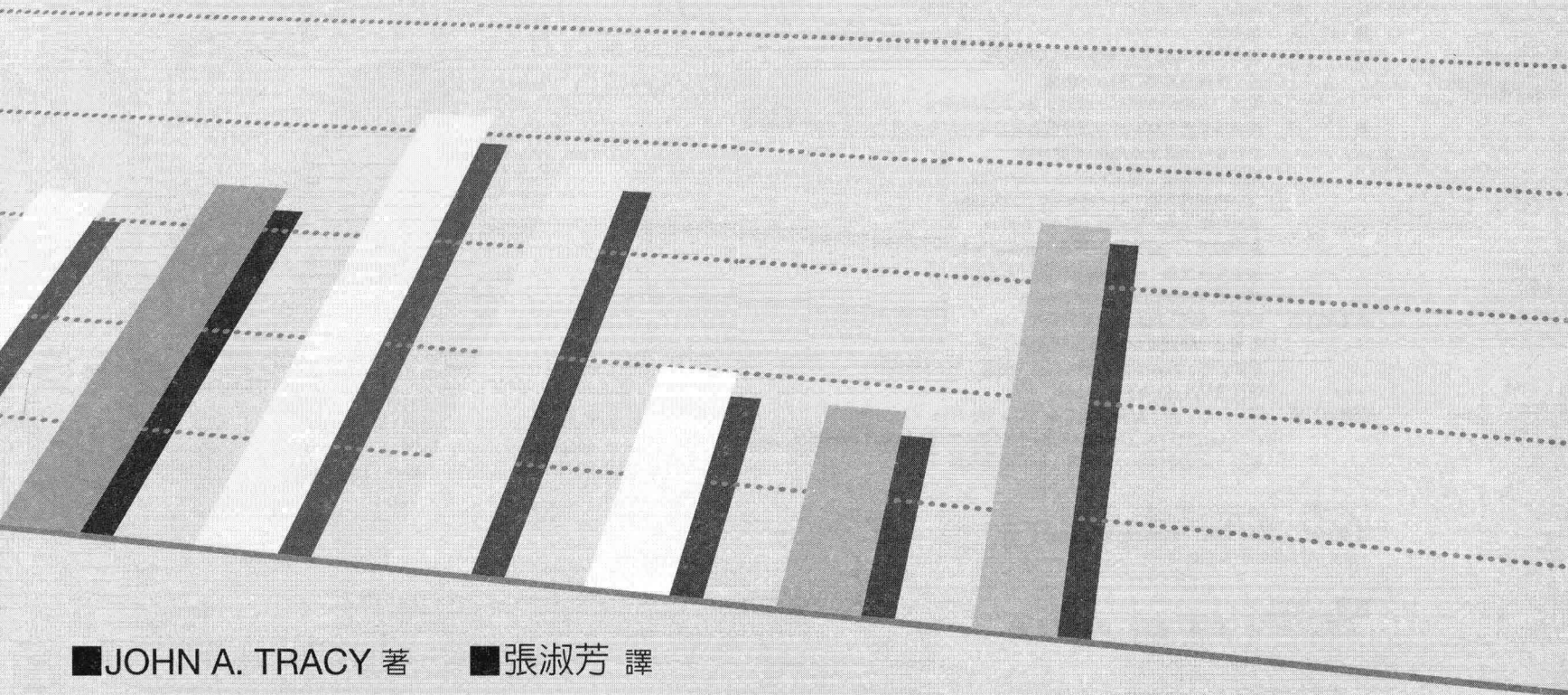
Wringing Vital Signs out of the Numbers

HOW TO READ A FINANCIAL REPORT

財務報表 這樣看就對了！

■ 108個看報表的關鍵、訣竅與注意事項

Wringing vital signs out of the numbers



■ JOHN A. TRACY 著

■ 張淑芳 譯

How to Read A Financial Report: wringing vital signs out of the numbers. (6th ed.)
Copyright © 2004 by John A. Tracy
Chinese translation Copyright © 2004 by Faces Publications, a division of Cité Publishing Ltd.
And John Wiley & Sons, Inc.
All Rights Reserved.

企畫叢書 FP2085X

財務報表這樣看就對了！：108個看報表的關鍵、訣竅與注意事項

作者 John A. Tracy

譯者 張淑芬

編輯總監 劉麗真

主編 陳逸瑛

編輯 林詠心

發行人 涂玉雲

出版 臉譜出版 城邦文化事業股份有限公司

台北市民生東路二段141號5樓

電話：886-2-25007696 傳真：886-2-25001952

發行 英屬蓋曼群島商家庭傳媒股份有限公司城邦分公司

台北市中山區民生東路141號11樓

客服服務專線：02-25007718；25007719

24小時傳真專線：02-25001990；25001991

服務時間：週一至週五上午09:30-12:00；下午13:30-17:00

劃撥帳號：19863813 戶名：書虫股份有限公司

讀者服務信箱：service@readingclub.com.tw

城邦網址：http://www.cite.com.tw

香港發行所 城邦（香港）出版集團有限公司

香港灣仔駱克道193號東超商業中心1樓

電話：852-25086231或25086217 傳真：852-25789337

電子信箱：citehk@hknet.com

新馬發行所 城邦（新、馬）出版集團 Cite (M) Sdn. Bhd. (458372 U)

11, Jalan 30D/146, Desa Tasik, Sungai Besi, 57000 Kuala Lumpur, Malaysia

電話：603-90563833 傳真：603-90562833

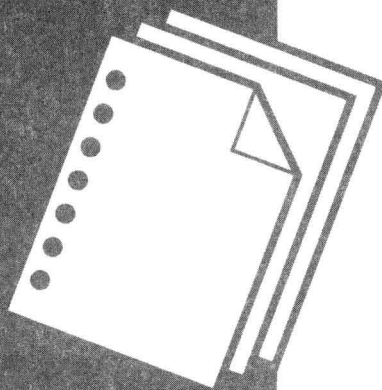
二版一刷 2010年10月12日

版權所有・翻印必究 (Printed in Taiwan)

ISBN 978-986-120-376-8

售價：280元

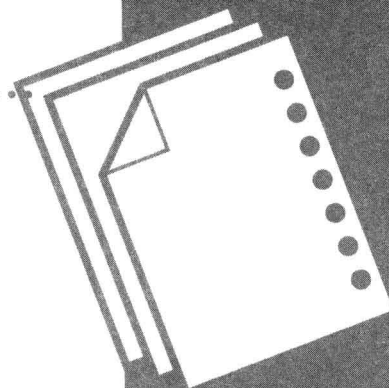
(本書如有缺頁、破損、倒裝、請寄回更換)

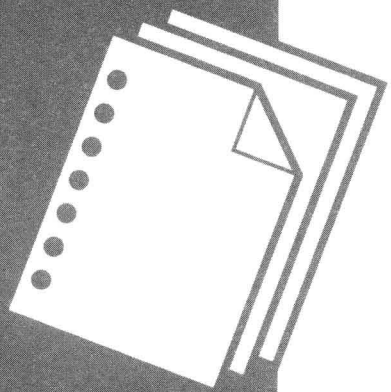


目錄

第 1 章	從現金流量開始	015
	現金流量的重要性：企業的現金流量摘要表	
	現金流量摘要表沒有告訴你的事	
	現金流量無法用來衡量獲利狀況	
	現金流量無法透露財務狀態	
第 2 章	資產負債表與損益表	021
	申報財務狀況與獲利表現	
	損益表：申報獲利表現的財務報表	
	資產負債表：申報企業財務狀況的財務報表	
第 3 章	獲利並非一切	031
	經營團隊的三重任務：獲利、管理、維持	
	傳統財報申報方式的問題所在	
	環環相扣的財務報表	
	建立連結關係	
第 4 章	營業收入與應收帳款	041
	按部就班進行探索	
	營業收入如何牽動應收帳款	
第 5 章	營業成本與存貨	047
	存貨的最適持有期間與數量	

第 6 章	存貨與應付帳款	053
第 7 章	營業費用與應付費用	057
第 8 章	營業費用與預付費用	063
第 9 章	長期營運資產：折舊與攤銷費用	067
	檢視費用科目的會計處理方式	
	折舊與折舊方法	
	特殊科目：累計折舊	
	帳面價值與現時重置價值	
	無形資產與攤銷費用	
第 10 章	應計營業費用與利息費用	079
	將某些不屬於應付帳款的營業費用提列為負債	
	利息費用的標準處理原則	
第 11 章	所得稅費用與應付所得稅	085
	從法律的角度來看企業獲利：納稅	
第 12 章	淨利與保留盈餘：每股盈餘	089
	從淨利到保留盈餘	
	每股盈餘	





第 13 章	營業活動現金流量	095
	獲利與營業活動現金流量：兩者並非完全相同！	
	· 有八項資產與負債的變化，直接影響到當期的獲利現金流量	
	· 什麼是「現金流量」？	
第 14 章	投資與理財活動現金流量	103
	非來自獲利之現金：現金的運用	
第 15 章	成長、衰退與現金流量	109
	替現金流量搭設舞台	
	持平狀況下的現金流量	
	成長對獲利現金流量的「懲罰」	
	衰退對現金流量的「獎勵」	
	虧損與現金流量	
第 16 章	附註：不可或缺的財務報表基本附件	121
	財務報表：簡單回顧	
	為什麼要有附註？	
	兩種類型的附註	
	經營團隊在撰寫附註時的自由裁量	
	不透明的附註：嚴重的問題	
第 17 章	會計師、會計查核與會計查核失職	129
	為何要進行會計查核？	
	會計師：提供超然獨立的財務專業	

會計查核是法律規定，還是只是一種好主意而已？
查核報告書：無缺點與有瑕疵的意見
作假帳與會計查核
會計與會計師檢視服務

第 18 章 會計方式的選擇與獲利的品質 147

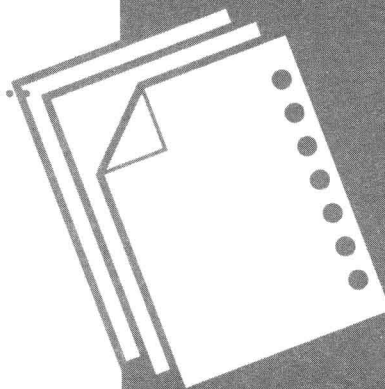
一般公認會計原則：統一的遊戲規則
企業經理人與一般公認會計原則
會計方式的一貫性
操弄會計數字與作假帳
盈餘的品質

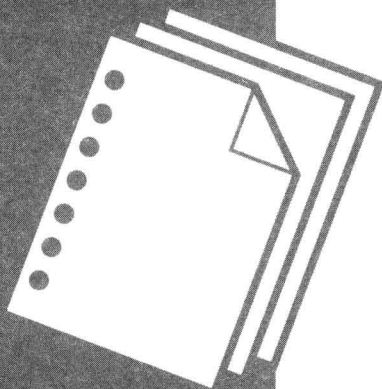
第 19 章 會計標準的制定與改變 157

財務報表何以如此重要
GAAP、FASB、SEC、AICPA、IASB與PCAOB
改變規則
股票選擇權：要不要提列為費用？

- 假設狀況1：未發行新股票
- 假設狀況2：額外發行股票
- 假設狀況3：額外發行股票並由新股東認購
- 假設狀況4：股票選擇權

已完成與未完成的工作
財務報表揭露與未揭露的事項





第 20 章	營業成本的難題	171
	選擇基本會計方式的重要性	
	平均成本法	
	後進先出法	
	先進先出法	
	到底應該用哪一種方法？	
	其他有關存貨與營業成本的會計議題	
	· 後進先出法之清算利益	
	成本與市價孰低法	
第 21 章	折舊的兩難問題	185
	折舊特有的缺點	
	要不要加速折舊？	
	三言兩語談攤銷	
第 22 章	債權人與投資人應重視的比率數字	195
	財務報表的目的	
	綜觀財務報表	
	償債能力、流動性與償債能力比率	
	· 流動比率：短期償債能力的測試	
	· 酸性測試比率（速動比率）	
	· 負債比率	
	· 利息保障倍數	
	獲利率與股東權益報酬率	

每股盈餘與股價本益比

- 每股盈餘
- 股價本益比
- 盈餘殖利率與市?

將焦點集中在最具有詮釋價值的比率

第 23 章 透視管理會計 211

管理會計的首要之務

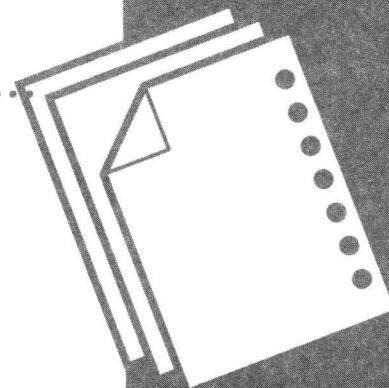
管理會計的中心思想：獲利模式

第 24 章 所有股票與債券投資人都應注意的事 221

股票與債券投資人都應該知道的問題與答案

總結：了解財務報表本身的限制並審慎運用

會計名詞中英對照 231

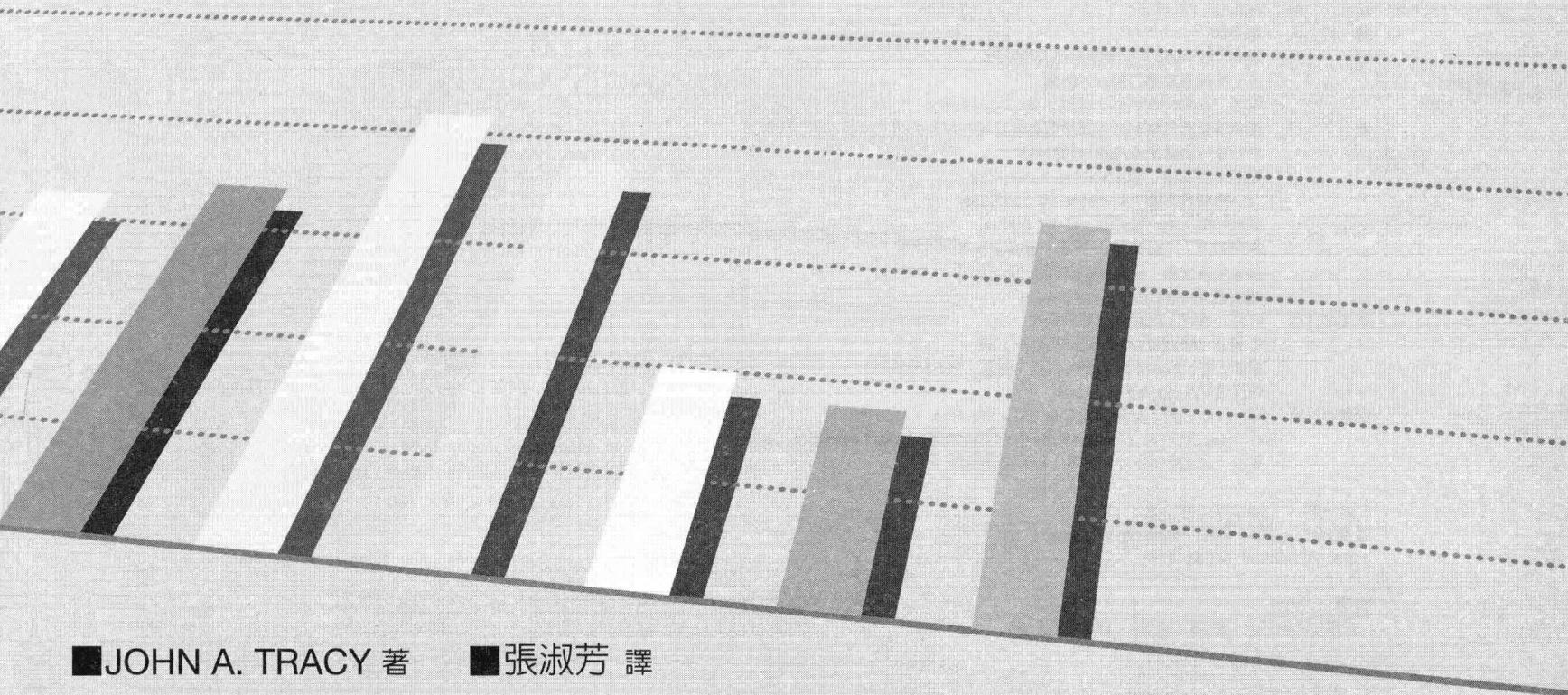


HOW TO READ A FINANCIAL REPORT

財務報表 這樣看就對了！

■ 108個看報表的關鍵、訣竅與注意事項

Wringing vital signs out of the numbers



■ JOHN A. TRACY 著

■ 張淑芳 譯

How to Read A Financial Report: wringing vital signs out of the numbers. (6th ed.)
Copyright © 2004 by John A. Tracy
Chinese translation Copyright © 2004 by Faces Publications, a division of Cité Publishing Ltd.
And John Wiley & Sons, Inc.
All Rights Reserved.

企畫叢書 FP2085X

財務報表這樣看就對了！：108個看報表的關鍵、訣竅與注意事項

作者 John A. Tracy

譯者 張淑芬

編輯總監 劉麗真

主編 陳逸瑛

編輯 林詠心

發行人 涂玉雲

出版 臉譜出版 城邦文化事業股份有限公司

台北市民生東路二段141號5樓

電話：886-2-25007696 傳真：886-2-25001952

發行 英屬蓋曼群島家庭傳媒股份有限公司城邦分公司

台北市中山區民生東路141號11樓

客服服務專線：02-25007718；25007719

24小時傳真專線：02-25001990；25001991

服務時間：週一至週五上午09:30-12:00；下午13:30-17:00

劃撥帳號：19863813 戶名：書虫股份有限公司

讀者服務信箱：service@readingclub.com.tw

城邦網址：http://www.cite.com.tw

香港發行所 城邦（香港）出版集團有限公司

香港灣仔駱克道193號東超商業中心1樓

電話：852-25086231或25086217 傳真：852-25789337

電子信箱：citehk@hknet.com

新馬發行所 城邦（新、馬）出版集團 Cite (M) Sdn. Bhd. (458372 U)

11, Jalan 30D/146, Desa Tasik, Sungai Besi, 57000 Kuala Lumpur, Malaysia

電話：603-90563833 傳真：603-90562833

二版一刷 2010年10月12日

版權所有・翻印必究 (Printed in Taiwan)

ISBN 978-986-120-376-8

售價：280元

（本書如有缺頁、破損、倒裝、請寄回更換）



序

當我開始寫這本書的時候，我還沒有孫子；我跟我太太現在有十一個孫子，還有一個即將誕生。當這本書在西元1980年發行初版時，道瓊工業指數尚徘徊在850點左右。之後，道瓊工業指數於2000年初創下11700點的高點。各位也知道，自從那時起，道瓊工業指數遭遇到什麼命運。如同美國銀行大亨J.P. 摩根（J.P. Morgan）所說的一般，「股市起起落落。」然而，數以百萬計的散戶一直在投資股市，股市投資也佔了多數退休金計畫的絕大部分。所以，懂得閱讀財務報表實在非常重要。

股票的價值絕大多數取決於企業於財務報表中所揭露的盈餘數字以及其他資訊，然而，過去幾年來，許多會計詐欺的醜聞案件已經動搖了投資人對財務報表資訊的信賴感。財務申報詐欺案例之多——以及美國註冊會計師（CPA, Certified Public Account [以下簡稱會計師]）未能察覺這些詐欺案件——讓我感到非常震驚，我想大多數觀察財務申報的人士也跟我有同感。這些財務詐欺行為所導致的結果，與九一一恐怖攻擊事件的後果相較之下當然是相形失色。可是，這些財務詐欺行為的後續影響卻十分廣泛，並會導致投資人損失數十億美元

的資金。

許多人問我到底哪裡出了問題？要如何解決這些問題以免我們的財務體系再度失靈。其中一個結果是2002年通過的沙賓斯—奧斯雷法案（Sarbanes-Oxley Act）。這項聯邦法案徹底改變了未來會計查核與財務申報的方式；其中一項改變是新成立了一個「上市公司會計審查委員會」（Public Company Accounting Oversight Board），以對會計查核進行全面性的監督。

所謂五大會計師事務所之一的安達信（Arthur Andersen）會計師事務所，在恩隆（Enron）一案中被控妨礙司法，該公司的下場，足以讓其他四大會計師事務所引以為戒——還是說，事實果真如此嗎？只有時間能證明一切。在未來，企業高階主管與會計師事務所的查核會計師們將必須依照新的法規行事。但願這些財務申報與會計查核法規的改變，可以讓股票市場變成一個更公平的投資場所。且讓我們拭目以待。

本書的基本設計並未改變。由過去二十年的經驗來看，本書的架構已獲得證實十分成功。如果我想胡亂更動這個成功的



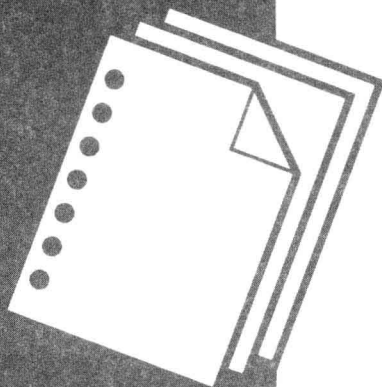
模式，那我就太傻了，我母親養大的孩子可不是傻瓜。本書從頭到尾都在強調現金流量。對現金流量的強調，就是本書的特色。這也是讓本書有別於其他探討財報分析的書籍的主要特色。當然了，自從本書於1999年在美國發行第五版之後，我已經根據與會計議題相關的重大發展事件，在書中提供了許多最新的資訊。

像本書這類書籍很少可以發行到第六版。這需要作者與發行人彼此之間愉快的合作關係。對於許多跟我在本書上合作超過二十年的Wiley & Sons出版社同仁，我要致上最誠摯的謝意。當時擔任美林集團（Merrill Lynch）全國訓練處處長的喬·羅斯（Joe Ross）先生，對本書初稿的許多看法與建議尤其助益良多。我要特別感謝Wiley出版社的執行編輯黛柏拉·英格蘭德（Debra Englander）對本書從不間斷的支持。

我要將本書獻給我的原始編輯戈登·雷因（Gordon B. Laing）先生。他對本書的貢獻居功厥偉，我到現在才能完全體會他的功勞。很少有作者可以領會到他超凡的編輯功力，他的指引、鼓勵，以及熱忱，是讓本書成功的最主要因素。令我

十分遺憾的是，他於2003年1月過世。他是一位真正的紳士，對我在寫作上的指導，讓我獲益匪淺，他對我的手稿的批評十分嚴苛，但總是充滿善意與支持。戈登對本書的成功感到十分驕傲——他的確應該如此！戈登，我親愛的老友，沒有你，我絕對無法完成這本書。

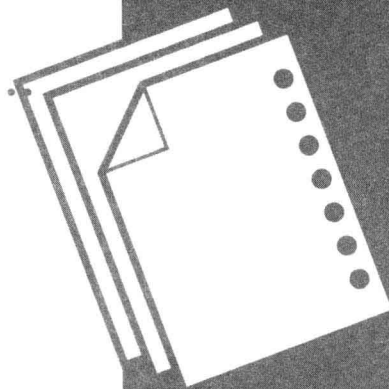
——約翰·崔西，科羅拉多圓石市，2004年1月

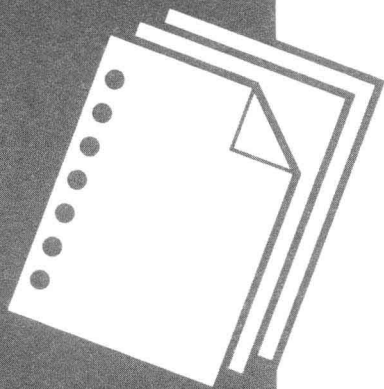


目錄

第 1 章	從現金流量開始	015
	現金流量的重要性：企業的現金流量摘要表	
	現金流量摘要表沒有告訴你的事	
	現金流量無法用來衡量獲利狀況	
	現金流量無法透露財務狀態	
第 2 章	資產負債表與損益表	021
	申報財務狀況與獲利表現	
	損益表：申報獲利表現的財務報表	
	資產負債表：申報企業財務狀況的財務報表	
第 3 章	獲利並非一切	031
	經營團隊的三重任務：獲利、管理、維持	
	傳統財報申報方式的問題所在	
	環環相扣的財務報表	
	建立連結關係	
第 4 章	營業收入與應收帳款	041
	按部就班進行探索	
	營業收入如何牽動應收帳款	
第 5 章	營業成本與存貨	047
	存貨的最適持有期間與數量	

第 6 章	存貨與應付帳款	053
第 7 章	營業費用與應付費用	057
第 8 章	營業費用與預付費用	063
第 9 章	長期營運資產：折舊與攤銷費用 檢視費用科目的會計處理方式 折舊與折舊方法 特殊科目：累計折舊 帳面價值與現時重置價值 無形資產與攤銷費用	067
第 10 章	應計營業費用與利息費用 將某些不屬於應付帳款的營業費用提列為負債 利息費用的標準處理原則	079
第 11 章	所得稅費用與應付所得稅 從法律的角度來看企業獲利：納稅	085
第 12 章	淨利與保留盈餘：每股盈餘 從淨利到保留盈餘 每股盈餘	089





第 13 章	營業活動現金流量	095
	獲利與營業活動現金流量：兩者並非完全相同！	
	· 有八項資產與負債的變化，直接影響到當期的獲利現金流量	
	· 什麼是「現金流量」？	
第 14 章	投資與理財活動現金流量	103
	非來自獲利之現金：現金的運用	
第 15 章	成長、衰退與現金流量	109
	替現金流量搭設舞台	
	持平狀況下的現金流量	
	成長對獲利現金流量的「懲罰」	
	衰退對現金流量的「獎勵」	
	虧損與現金流量	
第 16 章	附註：不可或缺的財務報表基本附件	121
	財務報表：簡單回顧	
	為什麼要有附註？	
	兩種類型的附註	
	經營團隊在撰寫附註時的自由裁量	
	不透明的附註：嚴重的問題	
第 17 章	會計師、會計查核與會計查核失職	129
	為何要進行會計查核？	
	會計師：提供超然獨立的財務專業	